



BMW CARDATA.

DATENSCHUTZHINWEISE: IHRE DATEN IN SICHEREN HÄNDEN.

Please find the French and English version further back in the document.

TELEMATIKDATEN IMMER IM BLICK.

Mit BMW CarData haben Sie die wichtigsten Telematikdaten, die Ihr Fahrzeug im Rahmen der BMW ConnectedDrive-Dienste regelmäßig an BMW sendet, immer im Blick. Dazu zählen Messwerte Ihres BMW wie beispielsweise der Kilometerstand oder auch Check-Control-Warnmeldungen. Damit Sie immer wissen, was BMW weiß – über den Zustand Ihres Fahrzeugs oder darüber, wann es mal wieder Zeit wird für einen Termin beim BMW-Service.

Der Service BMW CarData, als Bestandteil des BMW ConnectedDrive Dienstangebotes, wird gemeinsam durch BMW Belgium Luxembourg NV/SA (Lodderstraat 16, 2880 Bornem, Belgien – RPR/RPM/Mehrwertsteuernummer 0413.533.863) (nachfolgend „NSC“) und die Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 München, Sitz und Registergericht: München HRB 42243 (nachfolgend „BMW“) erbracht.

NSC stellt dem Kunden unter der Bezeichnung „BMW CarData“ (nachfolgend „ConnectedDrive-Vertrag“) bestimmte fahrzeuggebundene Informations- und Hilfsdienstleistungen (nachfolgend „Dienste“) zur Verfügung und ist vertraglicher und betrieblicher Ansprechpartner für den Kunden.

BMW übernimmt die technische Bereitstellung der Dienste. Zur Bereitstellung der Dienste sowie zum Support des Kunden bei Problemen werden Daten von der NSC an BMW übertragen.

PROFITIEREN SIE VON PERSONALISIERTEN ANGEBOTEN DRITTER.

Über BMW CarData wird zudem einer Reihe von Drittanbietern die Möglichkeit geboten, auf einfache Weise auf Ihre Telematikdaten zuzugreifen – vorausgesetzt, Sie haben Ihre Daten explizit für diesen Dritten freigegeben. Solche vom Kunden berechnigte Dritte sind etwa Versicherungen oder auch freie Werkstätten. Sie eint das Ziel, Ihnen auf Basis Ihrer personenbezogenen Daten personalisierte Services anzubieten.

Was Sie davon haben? Beispielsweise eine Versicherungspolice, deren Beiträge sich Cent-genau an Ihrer tatsächlichen Fahrleistung orientieren statt an einem Schätzwert, den sie bei Vertragsabschluss einmalig angegeben haben.



Dritte können über BMW CarData festlegen, welche Telematikdaten für den jeweiligen Anwendungsfall benötigt werden und Sie um Ihre Zustimmung zur Übermittlung ebenjener Daten bitten. Nach Ihrer Zustimmung können Dritte auf die jeweils für sie relevanten, von Ihnen freigegebenen Telematikdaten Ihres Fahrzeugs, über den von BMW angebotenen Dienst BMW CarData, zugreifen. BMW CarData bietet Ihnen eine einfache Möglichkeit, selbst zu bestimmen, wer wann welche Telematikdaten erhalten darf (Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung im Rahmen von BMW CarData ist Art. 6 I lit a) und lit b) der General Data Protection Regulation (GDPR). Die weitere Verarbeitung Ihrer Telematikdaten durch einen von Ihnen bestimmten Dritten liegt sodann in dessen Verantwortung.

Des Weiteren bietet Ihnen BMW CarData die Möglichkeit Services (z.B. Unfallhilfe, Pannenhilfe) an unabhängige Anbieter des Wartungs- und Reparaturbereichs freizugeben, so dass diese Services erbringen können. Voraussetzung für die Serviceerbringung durch unabhängige Anbieter ist auch hier Ihre Zustimmung. Details zu dem Umfang und den Daten der Services finden sie in den BMW ConnectedDrive Allgemeinen Geschäfts- und Nutzungsbedingungen unter BMW ConnectedDrive Dienste. BMW CarData bietet Ihnen die Möglichkeit, selbst zu bestimmen, wer Services für Ihr Fahrzeug erbringen darf. Die weitere Verarbeitung des Services durch den von Ihnen bestimmten unabhängigen Anbieter liegt sodann in dessen Verantwortung. Details zu der Datenverarbeitung durch den unabhängigen Anbieter finden Sie in dessen Datenschutzbestimmungen.

Ein Mausklick genügt, um eine Daten- und Servicefreigabe zugunsten eines Dritten zu erteilen oder zu widerrufen. Damit haben Sie immer alles unter Kontrolle.

Detaillierte Informationen zu den Telematikdaten, die Sie über BMW CarData einsehen und für von Ihnen berechnete Dritte freigeben können, finden Sie im Telematikdaten-katalog im My BMW Portal. Detaillierte Informationen zur Erhebung und Verarbeitung der Telematikdaten infolge Ihrer Nutzung der BMW ConnectedDrive Dienste finden Sie in „Rechtliche Hinweise zum Datenschutz“ im My BMW Portal am Ende der Seite unter "Datenschutz".

Die über BMW CarData zur Verfügung gestellten Telematikdaten werden im Rahmen der BMW ConnectedDrive-Dienste erhoben. Details zur Datenverarbeitung im Rahmen der BMW ConnectedDrive-Dienste finden Sie in den allgemeinen ConnectedDrive-Dienste Geschäftsbedingungen.

Bitte beachten Sie: Es ist möglich, dass Daten, die Sie für einen Dritten freigegeben haben, von Ihrem Fahrzeug im Rahmen Ihrer Nutzung der BMW ConnectedDrive Dienste nicht oder nur sehr unregelmäßig gesendet werden. In diesem Fall behält sich BMW vor, gegebenenfalls eine regelmäßige Übertragung dieser Daten aus dem Fahrzeug zu veranlassen. Abhängig von den technischen Möglichkeiten Ihres Fahrzeugs kann es dabei erforderlich sein, aus dem Fahrzeug einen vordefinierten Datensatz an BMW zu übertragen, der unter Umständen mehr Telematikdaten enthält als Sie für einen Dritten freigegeben haben. BMW stellt dann jedoch sicher, dass aus diesem vordefinierten Datensatz ausschließlich die von Ihnen freigegebenen Telematikdaten an den Dritten übergeben werden.

DATEN- UND SERVICEFREIGABEN EINFACH ERTEILEN UND WIDERRUFEN.

BMW CarData bietet Ihnen einen möglichst einfachen und komfortablen Weg, wie Sie Ihre Telematikdaten zum Abruf durch von Ihnen ausgewählte Dritte und zusätzlich Services des Wartungs- und Reparaturbereichs durch von Ihnen ausgewählte unabhängige Anbieterfreigeben können. Genauso einfach ist auch der Widerruf einer einmal erteilten Daten- oder Servicefreigabe.

Eine detaillierte Beschreibung, wie Sie eine Daten- und Servicefreigabe erteilen oder eine solche mit Wirkung für die Zukunft widerrufen können, finden Sie in unseren FAQ im My BMW Portal.

IHR RECHT AUF AUSKUNFT UND WIDERSPRUCH.

Über BMW CarData können Sie selbst jederzeit Auskunft über den letzten Stand, der von BMW verarbeiteten Telematikdaten erhalten, indem Sie ein Datenarchiv anfordern. Auch können Sie Ihre Telematikdaten jederzeit in portabler Form erhalten, indem Sie entweder ein Datenarchiv anfordern. Wenn Sie die Übermittlung der Telematikdaten an Dritte oder die Erbringung der Services durch unabhängige Anbieter wünschen, können Sie eine Freigabe erteilen. Diese Freigabe können Sie jederzeit mit einem Klick in BMW CarData mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Wenn Sie weitere Fragen zur Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen von BMW CarData haben, oder Ihre weiteren Betroffenenrechte auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung oder Widerspruch ausüben möchten, erreichen Sie die BMW Kundenbetreuung per E-Mail unter contact.be@bmw.lu. Außerdem steht Ihnen unsere Hotline von Montag bis Freitag von 08:30 - 21:00 Uhr, Samstag von 10:00 – 16:00 Uhr unter der Telefonnummer +352 26 30 26 86 zur Verfügung. Detaillierte Informationen zu Ihren Betroffenenrechten finden Sie zudem in „Rechtliche Hinweise zum Datenschutz“ im My BMW Portal am Ende der Seite unter "Datenschutz". Bei Serviceerbringung durch einen unabhängigen Anbieter, wenden sie sich für die Erfüllung der Betroffenenrechte bitte an diesen.

BMW nimmt den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten sehr ernst. Sollten Sie dennoch nicht mit unserem Umgang mit Ihren Daten zufrieden sein, können Sie sich auch bei der Ihrer Datenschutzaufsichtsbehörde beschweren.



IHR ANSPRECHPARTNER IN SACHEN DATENSCHUTZ.

Sie können sich auch direkt an den Datenschutzbeauftragten der NSC wenden:

BMW Belgium Luxembourg NV
Data Protection Officer
Lodderstraat 16
B-2880 Bornem
data-protection-officer@bmw.be

Stand: August 2021

BMW CARDATA.

POLITIQUE DE PROTECTION DES DONNÉES: VOES DONNÉES SONT ENTRE DE BONNES MAINS.

NE PERDEZ JAMAIS VOS DONNÉES TÉLÉMATIQUES DE VUE.

Grâce aux archives BMW CarData, vous disposez à chaque instant des données télématiques régulièrement envoyées par votre véhicule dans le cadre des services BMW ConnectedDrive. En font partie les données de mesure de votre véhicule BMW telles que le kilométrage ou les avertissements de contrôle. Ainsi, vous gardez toujours le contrôle des données dont BMW dispose – sur l'état de votre véhicule ou sur la période à laquelle un rendez-vous devra être pris avec le service d'entretien BMW.

Le service BMW CarData, qui appartient à l'offre de services BMW ConnectedDrive, est proposé conjointement par BMW Belgium Luxembourg SA (Lodderstraat 16, 2880 Bornem – RPM/RPR/numéro de TVA 0413.533.863) (ci-après dénommé « NSC ») et par la société Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, dont le siège est situé Petuelring 130, D-80788 München, et dont le numéro d'enregistrement au tribunal de commerce est : München HRB 42243 (ci-après dénommé « BMW »).

NCS met à disposition sous la dénomination « BMW CarData » (ci après dénommé « contrat ConnectedDrive ») certains services d'information et d'aide liés au véhicule (ci-après dénommés « Services ») et constitue un interlocuteur opérationnel contractuel pour le client.

BMW assure la mise à disposition technique des services. Des données sont transmises par NSC à BMW pour la mise à disposition des services, ainsi que pour l'assistance du client en cas de problèmes.

PROFITEZ D'OFFRES PERSONNALISÉES DE LA PART DE TIERS.

Dans le cadre de BMW CarData, BMW offre en outre la possibilité à des prestataires tiers d'accéder facilement à vos données télématiques – à condition que vous ayez explicitement autorisé le partage de vos données pour lesdits tiers. Ces tiers autorisés peuvent être, par exemple, des assurances ou des garagistes indépendants non liés à BMW. Ils partagent l'objectif de vous proposer des services personnalisés sur la base de vos données personnelles.

Quel intérêt y trouvez-vous ? Par exemple : une police d'assurance dont les cotisations sont calculées au centime près en fonction de votre kilométrage effectif au lieu d'une estimation définie une fois pour toute lors de la conclusion de votre contrat.



Les tiers peuvent définir sur BMW CarData les données télématiques dont ils ont besoin et vous adresser une autorisation de partage de ces données. Après approbation de votre part, lesdits tiers peuvent accéder aux données télématiques dont ils ont besoin et dont vous avez autorisé le partage par l'intermédiaire du service BMW CarData proposé par BMW. BMW CarData vous permet tout simplement de déterminer vous-même qui pourra obtenir vos données télématiques et à quel moment (Le fondement légal du traitement des données dans le cadre du BMW CarData est constitué par l'art. 6 I lettre a) et lettre b) du General Data Protection Regulation (GDPR)). Par la suite, le traitement qui sera fait de vos données télématiques par un tiers dont vous aurez accepté la demande de partage relèvera de la responsabilité de celui-ci.

BMW CarData vous offre par ailleurs la possibilité d'autoriser des prestataires de maintenance et de réparation indépendants à fournir des services (par ex. service de dépannage et d'assistance). Pour que ces prestataires indépendants puissent intervenir, votre accord est ici également indispensable. Pour de plus amples détails concernant l'étendue et les données des services en question, veuillez-vous reporter aux conditions générales de vente et d'utilisation BMW ConnectedDrive figurant dans la rubrique Services BMW ConnectedDrive. BMW CarData vous offre la possibilité de choisir vous-mêmes qui vous souhaitez autoriser à intervenir sur votre véhicule. Les services alors confiés relèvent alors de la responsabilité du prestataire que vous avez choisi. Vous trouverez des informations relatives au traitement de vos données par le prestataire indépendant dans les conditions de protection des données de ce dernier.

Un clic suffit pour accepter ou pour annuler l'autorisation de partage de vos données ou l'autorisation à fournir des services accordée à un tiers. Vous disposez ainsi d'un outil de contrôle permanent.

Vous trouverez de plus amples informations sur les données télématiques consultables ou dont vous pouvez autoriser le partage sur BMW CarData dans le catalogue des données télématiques sur le portail My BMW. Vous trouverez des informations détaillées relatives à la collecte et au traitement des données télématiques suite à votre utilisation des services BMW ConnectedDrive dans la rubrique « Mentions légales sur la protection des données » du portail My BMW qui se trouve à la fin de la page sous « Protection des données ».

Les données télématiques mises à disposition par l'intermédiaire de BMW CarData sont collectées dans le cadre des services BMW ConnectedDrive. Vous trouverez de plus amples informations relatives au traitement des données dans le cadre des services BMW ConnectedDrive dans les conditions générales de vente.

Attention : Il est possible que, dans le cadre de votre utilisation des services BMW ConnectedDrive, des données dont vous avez autorisé le partage avec un tiers ne soient pas envoyées ou seulement de façon très irrégulière. Dans ce cas, BMW se réserve le droit, le cas échéant, de mettre en place une transmission régulière desdites données depuis votre véhicule. En fonction des capacités techniques de votre véhicule, il peut être nécessaire de transmettre un jeu de données prédéfini à BMW comprenant plus de données que celles dont vous avez autorisé le partage. BMW garantit cependant que seules les données ayant fait l'objet d'une autorisation seront transmises au tiers.

ACCEPTER ET ANNULER DES AUTORISATIONS DE PARTAGE DE VOS DONNÉES OU DES AUTORISATIONS À FOURNIR DES SERVICES EN TOUTE SIMPLICITÉ.

Avec BMW CarData, vous pourrez non seulement autoriser des tiers sélectionnés par vos soins à consulter vos données télématiques, mais également permettre à des prestataires indépendants de votre choix à effectuer des travaux de maintenance et de réparation. En fait, il est facile de retirer votre autorisation d'accès aux données de service dans un stade ultérieur.

Vous trouverez une description détaillée de la façon dont vous pouvez autoriser le partage de vos données ainsi que des services ou revenir sur ces autorisations dans notre FAQ sur le portail My BMW.

VOTRE DROIT D'ACCÈS ET D'OPPOSITION.

Via BMW CarData, vous avez la possibilité d'obtenir à tout moment des informations sur la dernière version des données télématiques traitées par BMW. Il vous suffit pour cela de demander une archive de données. Vous avez également la possibilité d'obtenir à tout moment vos données télématiques sous forme portable en demandant une archive de données. Si vous souhaitez transmettre vos données télématiques à des tiers ou confier des services à des prestataires indépendants, vous pouvez émettre une autorisation. Vous pouvez à tout moment revenir sur cette autorisation : il suffit d'un clic dans BMW CarData.

Si vous avez d'autres questions relatives au traitement et à l'utilisation de vos données personnelles dans le cadre de BMW CarData ou si vous souhaitez exercer vos droits de rectification, de suppression, de restriction ou d'opposition, vous pouvez vous adresser au service clientèle en ligne de BMW par e-mail à : contact.be@bmw.lu. Par ailleurs, notre hotline est disponible du lundi au vendredi 08:30 - 21:00 et le samedi 10:00 – 16:00 au numéro de téléphone +352 26 30 26 86. De plus, vous trouverez des informations relatives à vos droits dans la rubrique « Mentions légales sur la protection des données » du portail My BMW qui se trouve à la fin de la page sous « Protection des données ». Si les services sont confiés à un prestataire indépendant, veuillez-vous adresser à ce dernier pour la conformité des droits concernés.

BMW prend la protection de vos données personnelles très au sérieux. Cependant, dans le cas éventuel où vous ne seriez pas satisfait de notre utilisation de vos données, vous avez la possibilité de déposer plainte auprès de l'autorité de surveillance en matière de protection des données.



VOTRE INTERLOCUTEUR EN MATIÈRE DE PROTECTION DES DONNÉES.

Vous pouvez vous adresser directement au chargé de la protection des données:

BMW Belgium Luxembourg NV
Data Protection Officer
Lodderstraat 16
B-2880 Bornem
data-protection-officer@bmw.be

Version: Août 2021



BMW CARDATA.

INFORMATION ON DATA PROTECTION: YOUR DATA IN SAFE HANDS.

TELEMATICS DATA ALWAYS VISIBLE AT A GLANCE.

BMW CarData enables you to always see at a glance the most important telematics data that your vehicle regularly sends to BMW within the scope of the BMW ConnectedDrive services. Not only does this include measuring values of your BMW, but it also includes the mileage or Check Control alert messages. In this way, you always know what BMW knows – about the state of your vehicle or about when you need to make an appointment with the BMW service partner again for a maintenance service.

The BMW CarData service is provided simultaneously with a BMW ConnectedDrive service offer by BMW Belgium Luxembourg NV (Lodderstraat 16, Bornem – RLP – Register of Legal Persons – 0413.533.863/VAT number BE 0413.533.863) (referred to hereafter as "NSC") and the Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, D-80788 Munich, which has its head office in Munich and is registered in the trade register of Munich under number HRB 42243 (to be referred to hereafter as "BMW").

NSC makes certain vehicle related information and assistance services (to be referred to hereafter as "services") available to the customer under the name of "BMW CarData" (to be referred to hereafter as the "ConnectedDrive contract") and is the customer's contractual and operational point of contact.

BMW assumes responsibility for the technical availability of the services. NSC transmits data to BMW for the availability of the services, as well as to provide support to the customer if he, she or it has any problems.

TAKE ADVANTAGE OF PERSONALIZED OFFERS BY THIRD PARTIES.

Moreover, via BMW CarData, a series of third-party persons making offers are provided with the possibility of simply gaining access to your telematics data – on condition that you have expressly issued clearance of access to your data to such third persons. Such third persons who have been entitled or, rather, authorized by the customer are insurers or unfettered garages, for example. They share the same objective: to offer you personalized services based on your personal data.

What is in it for you? For example, an insurance policy, the premiums of which are calculated to the last cent, based on the mileage travelled instead of on the basis of an estimated value which you specified once when you took out the policy.



Third parties can establish via BMW CarData what telematics data are necessary for the respective area of application and request you whether you agree with the transmission of exactly those data. After you have given your consent, third parties can gain access to the telematics data of your vehicle which are relevant for them and for which you authorized clearance via the BMW CarData service provided by BMW. BMW CarData offers you a simple option of personally determining who may receive what telematics data at what point in time (the legal grounds for the processing within the scope of BMW CarData is Article 6 I subsections a) and b) of the General Data Protection Regulation (GDPR)). The further processing of your telematics data by a third party whom you have determined then falls under its responsibility.

In addition, BMW CarData offers the option to have services (e.g. accident assistance, roadside assistance) provided by independent maintenance and repair service providers. Your consent is required for the provision of services by independent providers. Details about the scope and data required for the services can be found in the BMW ConnectedDrive General Terms and Conditions under BMW ConnectedDrive Services. BMW CarData offers the option to decide who can provide services for your vehicle. Any further processing of the service by an independent provider, as defined by you, will then be the service provider's responsibility. Details on data processing by the independent provider can be found in the provider's own privacy policy.

One click is all you need to grant data and service permissions in favor of a third party, or to revoke them. This means that you remain in control.

You will find detailed information on the telematics data that you can access via BMW CarData and for which you can issue a clearance to the third party that you have entitled, let us say authorized, in the catalogue of telematics data on the My BMW portal. Detailed information about the collection and processing of telematics data in connection with your use of BMW ConnectedDrive services is available on "BMW ConnectedDrive Data Privacy" at the My BMW portal on the bottom of the page at "Data Privacy".

The telematics data made available via BMW CarData are collected within the scope of the BMW ConnectedDrive services. You will find details on the data processing within the scope of the BMW ConnectedDrive services in the general terms and conditions for ConnectedDrive services.

Please note: It may be that your vehicle does not send or only very irregularly sends data for which you have issued clearance to a third party within the scope of the BMW ConnectedDrive services. In that case, BMW reserves the right to bring about a regular transmission of such data from the vehicle if necessary. Depending on the technical possibilities of your vehicle, it may in that case be necessary to transmit a pre-defined set of data from the vehicle to BMW, which may contain more telematics data than for which you have granted clearance to a third party. However, BMW will then ensure that from that set of pre-defined data only the telematics data for which you have granted clearance will be transmitted to the third party.



EASILY GRANT AND REVOKE DATA AND SERVICE PERMISSIONS.

BMW CarData offers an easy and convenient way to share your telematics data with selected third parties and allow additional maintenance and repairs services to be performed by selected independent providers. It is equally easy to revoke your data or service permissions at a later stage.

You will find a detailed description of how to grant data and service permissions, or to revoke them with future effect, in our FAQs on the My BMW portal.

YOUR RIGHT TO ACCESS AND TO OBJECT.

Using BMW CarData, you can obtain up-to-date information on the telematics data processed by BMW at any time by requesting a data archive. By doing so, you can also receive your telematics data in a portable format. If you would like your telematics data to be shared with third parties or to allow an independent provider to deliver services, you can grant your consent to do so. You can revoke this consent at any time with effect for the future by clicking in BMW CarData.

If you still have any questions regarding the processing and use of your personal data within the scope of BMW CarData or you want to exercise your further rights to rectification, deletion, restriction or objection as data subject, you can contact BMW Customer Service via email at contact.be@bmw.lu. In addition, our hotline is available to you from Monday to Friday, 08:30 a.m. – 9:00 p.m. and on Saturday from 10:00 a.m. – 4:00 p.m. at telephone number +352 26 30 26 86. Detailed information about your rights as the person affected are also available on "BMW ConnectedDrive Data Privacy" at the My BMW portal on the bottom of the page at "Data Privacy". When receiving services from an independent provider, please contact the provider for information about user rights.

BMW regards the protection of your personal data extremely seriously. If you are nonetheless dissatisfied about how we handle your data, you can also file a complaint with the supervisory authority in the field of data protection.



YOUR CONTACT FOR ALL MATTERS RELATING TO THE PROTECTION OF YOUR PERSONAL DATA.

You can directly address the NSC official who is entrusted with all matters relating to the protection of personal data:

BMW Belgium Luxembourg NV
Data Protection Officer
Lodderstraat 16
B-2880 Bornem
data-protection-officer@bmw.be

Last updated: August 2021